



**FACULTY OF HUMANITIES  
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH**

**FREN 449.05, Théâtres francophones et sociétés  
Fall 2009  
Location : CHC 309 Days : MWF 14:00 – 14:50**

**INSTRUCTOR 'S NAME and E-MAIL:** Dr. Sélom Gbanou, [sgbanou@ucalgary.ca](mailto:sgbanou@ucalgary.ca)  
**OFFICE LOCATION and HOURS :** Craigie Hall D309, Mercredi 12h-13h/Vendredi 12h-13h et sur rendez-vous  
**TELEPHONE NUMBER and WEBSITE :** (403) 220-279; <http://www.gkselom.com>

**DESCRIPTIF**

Le cours propose un état des lieux des théâtres francophones (Afrique, Caraïbe) avec comme orientations majeures les différentes problématiques et esthétiques qui travaillent les différentes œuvres et créations dramatiques ainsi que les tendances nouvelles qui se font jour dans la théâtralité traditionnelle pour assurer sa modernité. Outre l'étude des différentes figures et langages et théâtraux, le cours combinera théorie et pratiques et s'organisera autour de quelques performances enregistrées par les troupes et les comédiens les plus prestigieux.

**Les articulations du cours**

Une introduction théorique à l'histoire et aux esthétiques théâtrales  
Des exercices pratiques sur l'analyse des œuvres et des scènes de théâtre  
Les problématiques dans les théâtres francophones  
Visualisation de représentations théâtrales enregistrées

**Objectifs généraux du cours**

1. Apprendre à lire et à comprendre la pratique théâtrale, à comprendre les modalités d'analyse du texte dramatique et de la scène théâtrale.
2. Comprendre le langage théâtral, les mécanismes de représentation du réel au théâtre, les enjeux conflictuels qui constituent le ressort dramatique.
3. Evaluer et comprendre les problèmes sociaux à travers la représentation théâtrale. Avoir un aperçu de l'histoire et de la pratique de la scène dans des sociétés où domine l'oralité.
4. Développer le regard critique et analytique des étudiants afin de structurer la "lecture" de différents registres de théâtre sur les plans esthétique, sociologique, politique...
5. Aider à construire une démarche d'évaluation aussi bien du texte dramatique que de la représentation scénique à partir des connaissances d'ensemble et des connaissances spécifiques de l'histoire sociale et politique de certains espaces francophones de l'Afrique et des Caraïbes.
6. Permettre une attention particulière au dialogue entre les différentes cultures et les différentes conceptions de la scène.

**Objectifs spécifiques**

- 1) Se familiariser avec quelques genres dramatiques dans l'espace francophone tels le Kotéba, le Concert-Party
- 2) Saisir l'impact du théâtre dans le développement sociopolitique : la réécriture de l'histoire, la caricature et la dénonciation du pouvoir politique, la fonction pédagogique du théâtre.
- 3) Apprécier la modernité des théâtres populaires en Afrique.

**Déroulement du cours**

En raison du volume horaire du cours (50 min), il sera difficile de visualiser des spectacles entiers de théâtre. Néanmoins, quelques sketches et extrait de représentations seront visualisés. Ces projections seront suivies de discussions relatives à l'intrigue, au ton des tirades, à la typologie des personnages, à l'espace scénique, à l'actualité de l'histoire, etc.

**PRÉALABLES**

French 315, 317, 339, plus un autre cours de français de niveau 300, ou autorisation du Département.

**TRAVAUX ET ÉVALUATION**

- 1) Un examen de contrôle des connaissances: 15%
- 2) Un travail pratique (Résumé et analyse de scènes ou de spectacles) : 15%
- 3) Une dissertation sur un thème abordé au cours et appliqué à une œuvre 20%
- 4) Un exposé oral sur une œuvre théâtrale: 20%
- 5) Un travail de maison qui est une version améliorée de l'exposé. Le travail devra exploiter au maximum les textes constituant le manuel de cours (6-8p.). Présentation : Times new Roman 12, Interligne 1,5 ; marges : 2,5cm ) 25%

6) Participation et présence : 5%  
Pas d'examen final

#### **BARÈME**

A+ = 100% ; A = 95-99% ; A- = 90-94% ; B+ = 85-89% ; B = 80-84% ; B- = 75-79% ; C+ = 70-74% ; C = 65-69% ; C- = 60-64% ; D+ = 55-59% ; D = 50-54% ; F: < 50%.

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of final mark.

#### **TEXTES REQUIS**

Un manuel de cours sera disponible à la librairie.

Oeuvres obligatoires

- *Sony Labou Tansi, La Parenthèse de sang*, suivi de *Je Soussigné cardiaque*, Paris, Hatier, 1984.
- Aimé Césaire, *La tragédie du Roi Christophe*, Paris, Présence Africaine, 1963

#### **REMARQUES**

(1) Sauf cas exceptionnel où l'étudiant(e) aura prévenu le professeur à l'avance et obtenu son accord explicite, les travaux remis en retard ne seront pas acceptés et recevront la note « F ». Aucun document n'est autorisé pendant les épreuves en classe (partiels et examen final).

(2) Prière de consulter le répertoire général de l'Université pour les chapitres relatifs à l'assiduité et au plagiat.

(3) Contact

- Le moyen le plus efficace de communiquer avec moi est de passer directement au bureau aux heures indiquées. Si lesdites heures vous conviennent peu, nous pouvons aisément fixer un rendez-vous.
- Si vous choisissez de me contacter par e-mail, vous aurez à prendre en compte ce qui suit : Conformément à une directive récente de l'Université, je ne communiquerai qu'avec des adresses @ucalgary.ca, et uniquement de lundi à vendredi. Il faudra également prévoir au moins 24 heures pour une réponse aux messages notifiant clairement l'objet ainsi que les références du cours. Il ne sera pas tenu compte des questions vagues.

**BON SEMESTRE !**

#### **STUDENTS WITH DISABILITIES**

It is the student's responsibility to request academic accommodations. If you are a student with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre, please contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. You are also required to discuss your needs with your instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

#### **PLAGIARISM**

Plagiarism is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. The University Calendar states that "plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.